

# RAPPORT ANNUEL 2012-2013





01



02



## QUI NOUS SOMMES

- ▶ Description du CSF
- ▶ Mot du Président et du Directeur général
- ▶ Plan Stratégique 2011 - 2014, vision et mission du CSF
- ▶ Le Conseil d'administration
- ▶ Comité exécutif
- ▶ Personnel de direction des écoles
- ▶ Liste des écoles

## LES CHIFFRES

- ▶ Rapports financiers
- ▶ Des résultats exceptionnels
- ▶ Répartition et effectifs des élèves parlées à la maison et par niveaux

03



## LES GRANDS DOSSIERS

- ▶ Poursuite juridique
- ▶ Nouvelle politique d'admission
- ▶ Fernie a enfin sa nouvelle école!
- ▶ Nouvelle école à Burnaby
- ▶ Reconstruction de l'école des Pionniers-de-Maillardville

04



## NOS RÉUSSITES PÉDAGOGIQUES



# O

## QUI NOUS

## SOMMES

### ► Description du CSF

► Mot du Président et du

Directeur général

► Plan Stratégique 2011 - 2014,

vision et mission du CSF

► Le Conseil d'administration

► Comité exécutif

► Personnel de direction des écoles

► Liste des écoles



**02 LES CHIFFRES**

**03 LES GRANDS DOSSIERS**

**04 NOS RÉUSSITES PÉDAGOGIQUES**

**I**LS sont maintenant près de 5 100, ces élèves, étudiants et étudiantes francophones, qui fréquentent les classes de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année des 37 écoles publiques du Conseil scolaire francophone de la C.-B. En moins de 20 ans, le CSF aura donc réussi ce que plusieurs croyaient impossible en 1995 : dépasser le cap des 5 000 élèves avant d'avoir 20 ans.

Le Conseil scolaire francophone est reconnu à l'échelle nationale pour son dynamisme et son esprit novateur. Avec plus de 900 personnes à son emploi, enseignants et enseignantes, personnel de soutien, personnel spécialisé et membres du personnel d'administration, le CSF est l'un des plus importants employeurs francophones de l'Ouest canadien. Le déploiement des technologies d'information et de communication, du portable à la tablette intelligente dès la maternelle, en fait un chef de file canadien dans le domaine de l'enseignement informatisé et personnalisé.

La clientèle du Conseil scolaire francophone de la C.-B. reflète la francophonie internationale du 21<sup>e</sup> siècle avec des élèves originaires de plus d'une soixantaine d'ethnies qui contribuent par leur présence et leurs actions dans le milieu, à la vitalité culturelle et économique de la communauté et à la pérennité de la langue française en Colombie-Britannique.

# 01

## QUI NOUS

## SOMMES

► Description du CSF

► **Mot du Président et du  
Directeur général**

► Plan Stratégique 2011 - 2014,  
vision et mission du CSF

► Le Conseil d'administration

► Comité exécutif

► Personnel de direction

► Liste des écoles

**Roger  
Hébert**

# C'est avec une fierté renouvelée que nous vous présentons le rapport annuel du Conseil scolaire franco- phone de la Colombie-Britannique pour l'année scolaire 2012-2013.

**C**E rapport témoigne de l'effort de coordination et de complicité qui lie le Conseil d'administration, les secteurs administratifs du CSF ainsi que les différents groupes de travail et nos partenaires communautaires, dans le but de réaliser notre mission éducative : assurer la réussite scolaire et identitaire de tous nos élèves, de tous nos étudiants et de toutes nos étudiantes.

L'année scolaire 2012-2013 a été marquée par la deuxième étape de la mise en œuvre des orientations stratégiques 2011-2014 adoptées par le Conseil d'administration il y a déjà deux années. Cette démarche de planification stratégique que le Conseil a entreprise est ambitieuse et s'inscrit parfaitement dans le courant des changements en éducation mis de l'avant par le ministère de l'Éducation avec son nouveau plan en éducation (BCedPlan).

Les membres du Conseil d'administration du CSF ont établi le portrait de l'excellence qu'ils visent et se sont engagés à travailler avec l'administration vers l'atteinte de ces objectifs.

Nous croyons fermement qu'il n'y a pas de limite à ce que nous pouvons accomplir ensemble.

Ce rapport vous donne un aperçu des nombreuses réalisations et coups de cœur de nos écoles qui ont marqué l'année scolaire 2012-2013.

Nous vous souhaitons une excellente lecture!

**Roger Hébert** - *Président*



**Mario Cyr** - *Directeur général*



**Mario  
Cyr**

# 01

## QUI NOUS

## SOMMES

► Description du CSF

► Mot du Président et du

Directeur général

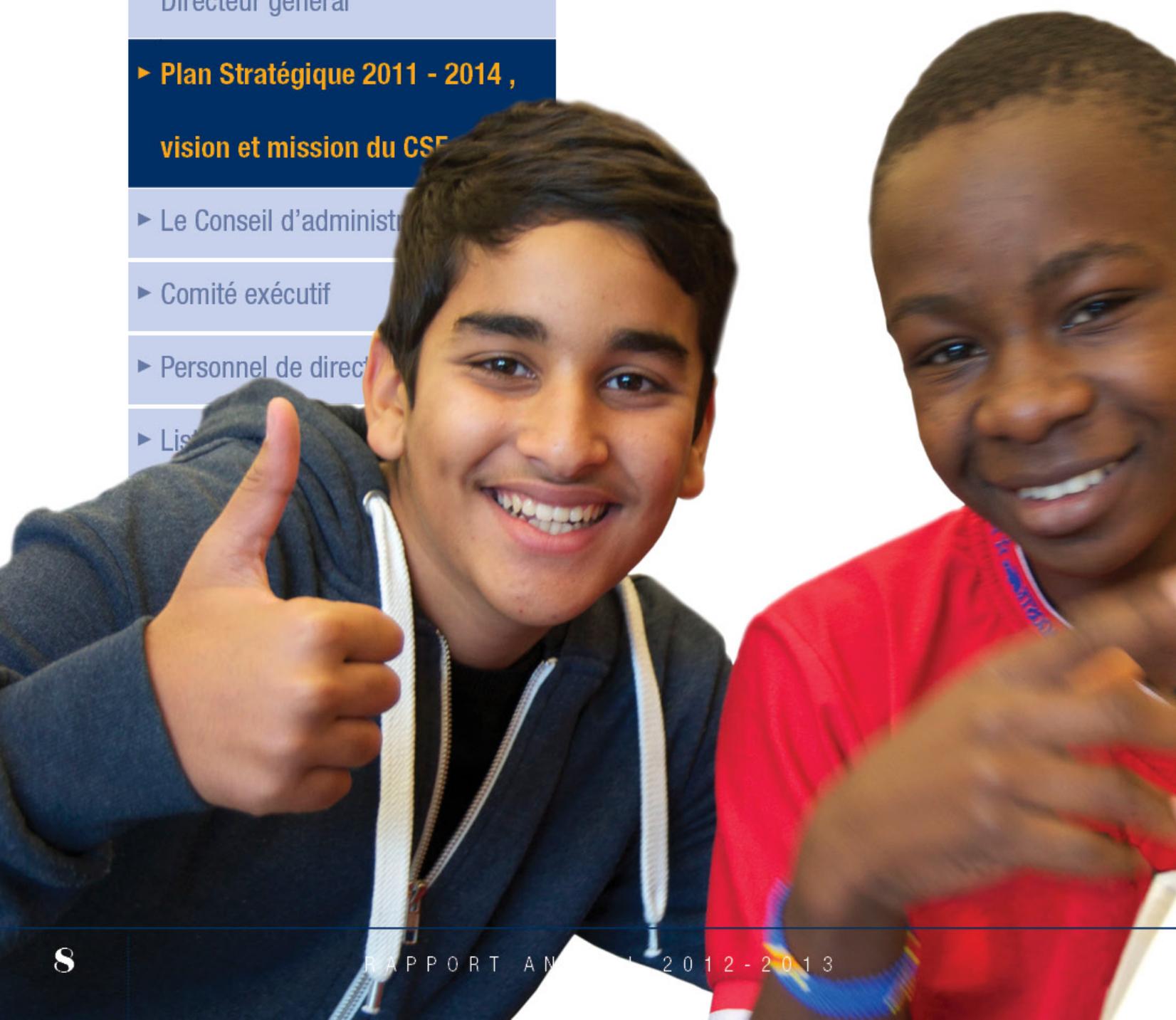
► **Plan Stratégique 2011 - 2014 ,  
vision et mission du CSF**

► Le Conseil d'administr

► Comité exécutif

► Personnel de direc

► Lis



**AXE 1****LA RÉUSSITE SCOLAIRE**

**UNE PÉDAGOGIE ORIENTÉE VERS LE PLEIN ÉPANOUISSEMENT DE L'ÉLÈVE.**

**Orientation stratégique 1**

Rehausser les compétences du 21<sup>e</sup> siècle des élèves.

**Orientation stratégique 2**

Accompagner l'élève tout au long de son parcours scolaire.

**Orientation stratégique 3**

Enrichir l'expérience scolaire des élèves par un personnel qualifié, formé et compétent.

**AXE 2****LE DÉVELOPPEMENT DE SOI**

**L'ÉLÈVE APPREND À APPRENDRE ET À S'ÉPANOUIR EN SANTÉ.**

**Orientation stratégique 1**

Encadrer l'élève afin d'optimiser son développement émotionnel, identitaire et culturel.

**Orientation stratégique 2**

Développer l'autonomie et les capacités d'apprentissage continu.

**Orientation stratégique 3**

Faciliter l'adoption d'habitudes de vie saine et active.

**AXE 3****CITOYEN DU MONDE**

**L'ÉLÈVE POSSÈDE LES COMPÉTENCES ET LES ATTITUDES NÉCESSAIRES POUR JOUER UN RÔLE EFFICACE DANS LA SOCIÉTÉ LOCALE ET MONDIALE.**

**Orientation stratégique 1**

Outiller l'élève pour assurer son plein épanouissement en milieu de travail et d'apprentissage.

**Orientation stratégique 2**

Prolonger l'apprentissage en dehors de la classe, en sensibilisant l'élève à sa communauté et en lui offrant des opportunités d'engagement.

**Orientation stratégique 3**

Faciliter le développement de compétences éthiques et interculturelles.

**Notre**  
**Vision:**

**tous nos élèves  
atteindront leur plein  
potentiel, fiers de la  
langue et des cultures  
francophones.**



**Notre**  
**Mission:**

**développer chez nos  
élèves, dès le plus jeune  
âge, une maîtrise de la  
langue française, une  
culture d'apprentissage  
continu, des habitudes  
de vie saine et un esprit  
de contribution  
à la société.**

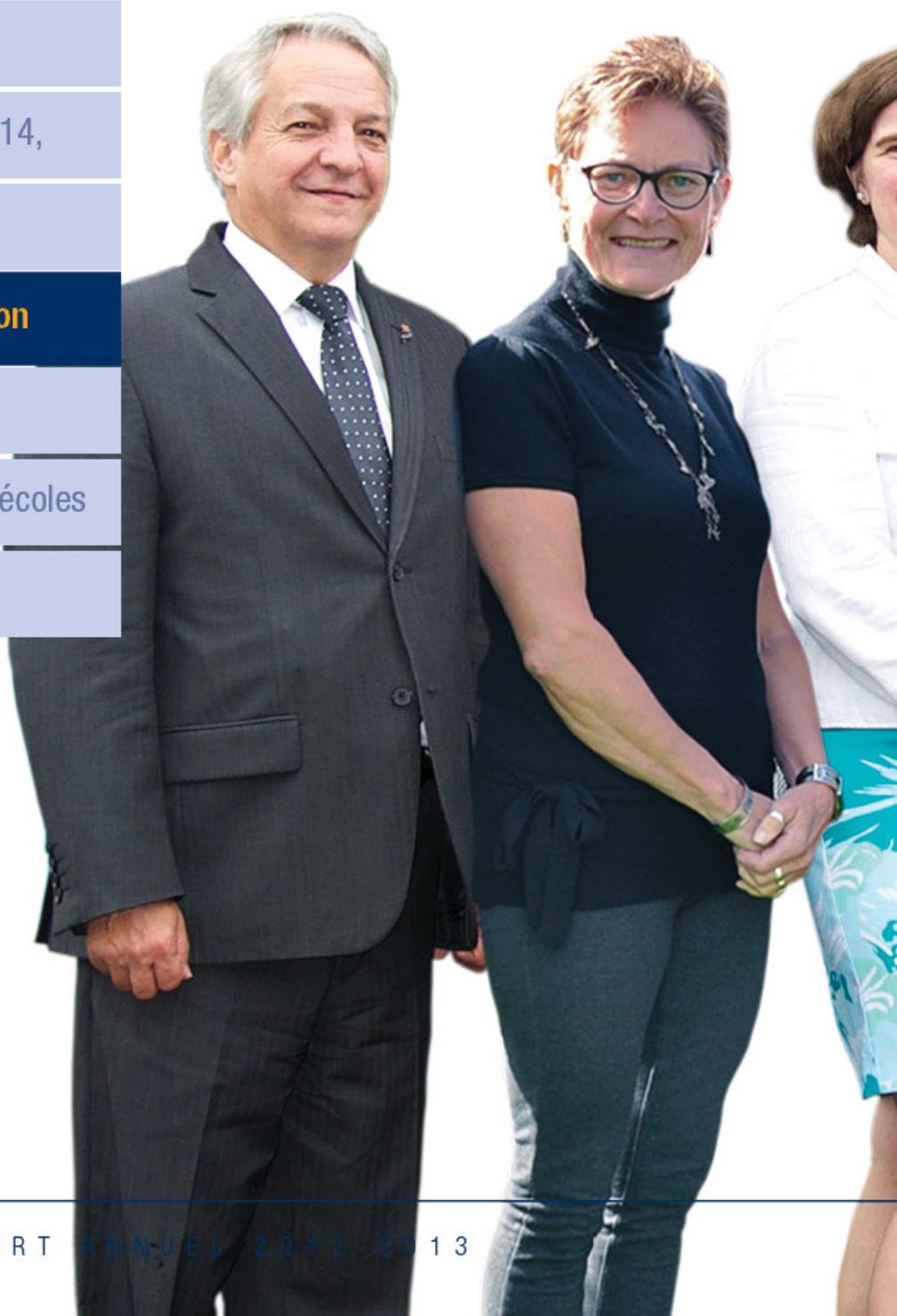


# 01

## QUI NOUS

## SOMMES

- ▶ Description du CSF
- ▶ Mot du Président et du  
Directeur général
- ▶ Plan Stratégique 2011 - 2014,  
vision et mission du CSF
- ▶ **Le Conseil d'administration**
- ▶ Comité exécutif
- ▶ Personnel de direction des écoles
- ▶ Liste des écoles





**1****MARC-ANDRÉ OUELLETTE****Conseiller****Région du Sud de l'île  
de Vancouver**

T. 250-598-0037

maouellette@csf.bc.ca

*Victoria**école Victor-Brodeur***2****EVA ELLIOTT****Conseillère****Région du Nord**

T. 250-964-2432

eva\_elliott@csf.bc.ca

*Prince George**école Franco-nord**école secondaire Duchess-**Park**Terrace**école Jack-Cook***3****ALEXANDRA T. GREENHILL****Conseillère****Région du Grand Vancouver**

T. 604-731-2440

alexandra\_greenhill@csf.bc.ca

*Delta**école du Bois-joli**Richmond**école des Navigateurs**Surrey**école Gabrielle-Roy**Vancouver**école Rose-des-vents**école Anne-Hébert**école secondaire Jules-Verne***4****ROGER HÉBERT****Président - Conseiller****Région du Sud-Est**

T. 250-707-0323

rhebert@csf.bc.ca

*Fernie**école Sophie-Morigeau**Kamloops**école Collines-d'or**Kelowna**école de l'Anse-au-sable**Nelson**école des Sentiers-alpins**Penticton**école secondaire de Penticton**école Entre-lacs**Revelstoke**école des Glaciers**Rosland**école des**Sept-sommets*

5

## MARIE-FRANCE LAPIERRE

**Conseillère**

Région de la Vallée du Fraser

T. 604-825-2265

mflapierre@csf.bc.ca

*Chilliwack*

*Langley*

*Mission*

*Port Coquitlam*

*école La Vérendrye*

*école des Voyageurs*

*école des Deux-rives*

*école des Pionniers-  
de-Maillardville*

6

## ROBERT JONCAS

**Conseiller**

Région de la Côte sud

T. 778-868-4792

rjoncas@csf.bc.ca

*North Vancouver*

*Pemberton*

*Sechelt*

*Squamish*

*Whistler*

*école André-Piolat*

*école de la Vallée*

*école du Pacifique*

*école secondaire Chatelech*

*école Les Aiglons*

*école La Passerelle*

7

## CHRISTINE C. BEAUDOIN

**Conseillère**

Région du Nord de l'île

de Vancouver

T. 250-898-9937

ccbeaudoin@csf.bc.ca

*Campbell River*

*Vallée de Comox*

*Nanaimo*

*Port Alberni*

*Powell River*

*école Mer-et-montagne*

*école secondaire Phoenix*

*école Au-coeur-de-l'île*

*école Océane*

*école secondaire de Nanaimo*

*école des Grands-cèdres*

*école Côte-du-soleil*

*école secondaire Brooks*



# 01

QUI NOUS

SOMMES

- ▶ Description du CSF
- ▶ Mot du Président et du  
Directeur général
- ▶ Plan Stratégique 2011 - 2014,  
vision et mission du CSF
- ▶ Le Conseil d'administration
- ▶ **Comité exécutif**
- ▶ Personnel de direction des écoles
- ▶ Liste des écoles



**Bertrand  
Dupain**

## BIENVENUE MONSIEUR DUPAIN

**D**ÉPUIS 2012, le bureau de direction du Conseil scolaire francophone s'est enrichi de la présence d'un nouveau directeur général adjoint, M. Bertrand Dupain.

Pédagogue de métier et directeur d'école pendant plusieurs années, M. Dupain était particulièrement bien préparé pour occuper cette importante fonction. Ses dernières années à la tête de la plus grande école du CSF, l'école Victor-Brodeur de Victoria, lui ont permis de gérer une croissance phénoménale des effectifs scolaires et d'appliquer des méthodes novatrices pour stimuler l'intérêt des élèves de l'intermédiaire et du secondaire.

Dès les premiers jours de son entrée en fonction, M. Dupain a pris la gestion des programmes secondaires du CSF et a mis en place une importante stratégie de développement de ces programmes, une démarche qui a porté fruits presque immédiatement avec le constat, en début d'année 2013, de l'accroissement des effectifs et des résultats académiques dans presque toutes les écoles secondaires du CSF.



**Mario  
Cyr**

**Sylvain  
Allison**

**Pierre  
Blouin**



10200

- Plan stratégique 2011 – 2015
- Vision et mission de CSF
- Le Conseil d'administration
- Comité exécutif
- Personnel de direction des écoles**
- Liste des écoles



# OI

## QUI NOUS

## SOMMES

- ▶ Description du CSF
- ▶ Mot du Président et du  
Directeur général
- ▶ Plan Stratégique 2011 - 2014,  
vision et mission du CSF
- ▶ Le Conseil d'administration
- ▶ Comité exécutif
- ▶ Personnel de direction des écoles
- ▶ **Liste des écoles**

TERRACE

POWELL RIVER

CAMPBELL RIVER

VALLÉE DE

PORT ALBERT



**PRINCE GEORGE**

**REVELSTOKE**

**KAMLOOPS**

**KELOWNA**

**PENTICTON**

**SECHLT**

**PEMBERTON**

**WHISTLER**

**SQUAMISH**

**NORTH  
VANCOUVER**

**MISSION**

**CHILLIWACK**

**ROSSLAND**

**NELSON**

**COMOX**

**NANAIMO**

**VICTORIA**

RÉGION	ÉCOLE	TÉLÉPHONE
<b>PARTOUT EN PROVINCE</b>	École Virtuelle	778-284-0909
<b>CAMPBELL RIVER</b>	École Mer-et-montagne*	250-923-3359
	École secondaire Carihi	250-923-3359
<b>CHILLIWACK</b>	École La Vérendrye*	604-858-2666
<b>VALLÉE DE COMOX</b>	École Au-cœur-de-l'île**	250-339-1848
<b>DELTA</b>	École du Bois-joli*	604-948-7007
<b>FERNIE</b>	École Sophie-Morigeau	250-531-1115
<b>KAMLOOPS</b>	École Collines-d'or	250-579-9223
<b>KELOWNA</b>	École de l'Anse-au-sable*	250-764-2771
<b>LANGLEY</b>	École des Voyageurs*	604-881-0222
<b>MISSION</b>	École des Deux-rives*	604-820-5710
<b>NANAIMO</b>	École Océane	250-714-0761
	École secondaire de Nanaimo	250-714-0761
<b>NELSON</b>	École des Sentiers-alpins*	250-825-4020
<b>NORTH VANCOUVER</b>	École André-Piolat**	604-980-6040
<b>PEMBERTON</b>	École de la Vallée	604-932-9602
<b>PENTICTON</b>	École Entre-lacs*	250-770-7691
	École secondaire de Penticton	250-770-7691
<b>PORT ALBERNI</b>	École des Grands-cèdres	250-714-0761
<b>PORT COQUITLAM</b>	École des Pionniers-de-Maillardville**	604-552-7915
<b>POWELL RIVER</b>	École Côte-du-soleil**	604-485-8430
	École secondaire Brooks	604-485-8430
<b>PRINCE GEORGE</b>	École Franco-nord**	250-612-0755
	École secondaire Duchess-Park	250-612-0755
<b>RICHMOND</b>	École des Navigateurs*	604-718-5629
<b>REVELSTOKE</b>	École des Glaciers	250-200-1100
<b>ROSSLAND</b>	École des Sept-sommets	250-362-3395
<b>SECHELT/GIBSONS</b>	École du Pacifique*	604-885-4743
	École secondaire Chatelech	604-885-4743
<b>SQUAMISH</b>	École Les Aiglons	604-898-3715
<b>SURREY</b>	École Gabrielle-Roy**	604-599-6688
<b>TERRACE</b>	École Jack-Cook	250-635-9754
<b>VANCOUVER</b>	École Rose-des-vents**	604-267-9022
	École Anne-Hébert*	604-437-4849
	École secondaire Jules-Verne	604-731-8378
<b>VICTORIA</b>	École Victor-Brodeur**	250-220-6010
<b>WHISTLER</b>	École La Passerelle	604-932-9602

\* Ces écoles bénéficient de services à la petite enfance (garderie, prématernelle ou Franc dépa

\*\* Ces écoles bénéficient de services de garde après l'école et de services à la petite enfance (g

<b>ADRESSE</b>	<b>C.P.</b>	<b>NIV.</b>
3550 Wellington Street	V3B 3Y5	8 - 12
1102 South Alder Street	V9W 1Z7	M - 8
350 Dogwood Street	V9W 2X9	9 - 12
6610 Lickman Road	V2R 4A9	M - 7
566 Linshart Road	V9M 2K8	M - 12
785, 49 <sup>th</sup> Street	V4M 2P3	M - 7
44 Mount Washburn Street	V0B 1M3	M - 2
2450 Partridge Drive	V2B 8G1	M - 7
675 Lequime Road	V1W 1A3	M - 12
8736, 216 <sup>th</sup> Street	V1M 2X9	M - 7
7674 Stave Lake Street	V2V 4G4	M - 7
1951 Estevan Road	V9S 3Y9	M - 7
355 Wakesiah Avenue	V9R 3K5	8 - 12
2780 Highway 3A	V1L 6J6	M - 7
380 West Kings Road	V7N 2L9	M - 12
1410 Portage Road	V0N 2L0	M - 7
1077 Nelson Avenue	V2A 9E8	M - 8
158 Eckhardt Avenue East	V2A 1Z3	9 - 12
4645 Helen Street	V9Y 6P6	M - 6
3550 Wellington Street	V3B 3Y5	M - 12
4368 Michigan Avenue	V8A 2S1	M - 9
5400 Marine Avenue	V8A 2L6	10 - 12
2641 Ellison Drive	V2M 2S6	M - 7
747 Winnipeg Street	V2L 2V3	8 - 12
8580 Kilgour Place	V7C 3R1	M - 7
1950 Park Drive	V0E 2S1	M - 2
2095 Monte Christo Street	V0G 1Y0	M - 6
5538 Shorncliffe Avenue	V0N 3A0	M - 7
5904 Cowrie Street	V0N 3A7	8 - 12
2590 Portree Way	V0N 1T0	M - 7
6887, 132 <sup>nd</sup> Street	V3W 4L9	M - 12
4720 Graham Avenue	V8G 1A8	M - 7
5445 Baillie Street	V5Z 3M6	M - 6
7051 Killarney Street	V5S 2Y5	M - 6
5445 Baillie Street	V5Z 3M6	7 - 12
637 Head Street	V9A 5S9	M - 12
1509 Spring Creek Drive	V0N 1B1	M - 7

art).  
garderie, prémamanelle ou Franc départ).



# 02

**LES**

**CHIFFRES**

► **Rapports financiers**

► Des résultats exceptionnels

► Répartition et effectifs des élèves

► Effectifs regroupés par langues

parlées à la maison et par

niveaux



**QUI NOUS SOMMES**  
**01**

**LES GRANDS DOSSIERS**  
**03**

**NOS RÉUSSITES PÉDAGOGIQUES**  
**04**

	Opérations courantes	Fonds spéciaux	Total 2012-2013	Total 2011-2012	Total 2010-2011
<b>REVENUS</b>					
Subventions provinciales ministère de l'éducation	65 084 314	6 150 764	71 235 078	66 961 157	65 965 844
Subventions fédérales	255 604		255 604	221 889	226 948
Autres revenus	185 690	1 911 202	2 096 892	2 036 972	1 322 730
Locations et baux	19 000		19 000	19 000	19 000
Investissements	107 343		107 343	85 614	80 149
	<b>65 651 951</b>	<b>8 061 966</b>	<b>73 713 917</b>	<b>69 324 632</b>	<b>67 614 671</b>
<b>DÉPENSES</b>					
<b>Salaires</b>					
Personnel enseignant	21 762 539	1 585 213	23 347 752	21 593 237	22 273 539
Directions et directions adjointes d'école	3 026 714		3 026 714	3 354 375	3 397 537
Aides pédagogiques	2 878 373	396 903	3 275 276	2 978 445	2 691 362
Personnel de soutien	3 236 871	99 017	3 335 888	3 235 870	3 119 155
Autres professionnels	2 115 301	97 510	2 212 811	2 159 668	2 366 513
Suppléants	2 179 822	124 233	2 304 055	1 624 508	2 020 360
Avantages sociaux	8 736 367	591 635	9 328 002	8 341 585	8 525 869
Services et approvisionnement	21 534 661	5 167 455	26 702 116	23 018 347	22 565 979
Amortissement des immobilisations		0	0	11 113	22 263
	<b>65 470 648</b>	<b>8 061 966</b>	<b>73 532 614</b>	<b>66 317 148</b>	<b>66 982 577</b>
<b>REVENU NET</b>	<b>181 303</b>	<b>0</b>	<b>181 303</b>	<b>3 007 484</b>	<b>632 094</b>

# 02

LES

CHIFFRES

▶ Rapports financiers

▶ **Des résultats exceptionnels**

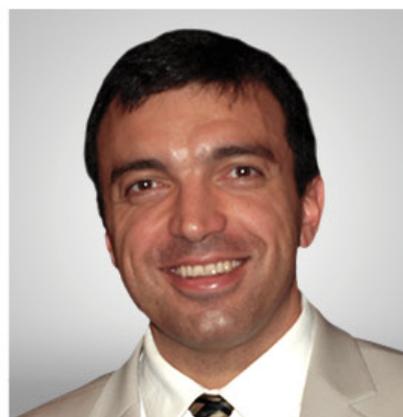
▶ Répartition et effectifs des élèves

▶ Effectifs regroupés par langues

▶ par période et par



## SYNTHÈSE COMPARATIVE SOMMAIRE DE L'ANALYSE DE L'ENSEMBLE DES RÉSULTATS DES ÉLÈVES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE AUX EXAMENS OBLIGATOIRES DE LA PROVINCE



Par Thierry KARSENTI, M.A., M.Ed., Ph.D.

*Chaire de recherche du Canada sur les technologies en éducation*

Professeur titulaire, Université de Montréal

<http://karsenti.ca>

Twitter: @thierryUdM

[thierry.karsenti@umontreal.ca](mailto:thierry.karsenti@umontreal.ca)

**A PRÈS** une analyse attentive, minutieuse et rigoureuse de l'ensemble des résultats des élèves de la Colombie-Britannique aux examens officiels obligatoires de la province (*Provincial Required Examinations*), de 2007-2008 à 2011-2012, je constate, hors de tout doute, que les élèves du Conseil scolaire francophone performant globalement bien mieux que l'ensemble des élèves des autres conseils scolaires de la province, et ce, de façon significative à l'ensemble des examens, que ce soit en français langue première, en mathématiques, en anglais (*English*), en sciences, en sciences sociales (*Social Studies*), dans l'étude des Premières Nations de Colombie-Britannique (*BC First Nations Studies*).

Ainsi, à quelques rares exceptions près, les résultats des élèves du Conseil scolaire francophone ont donc, de façon systématique, dans toutes les matières scolaires, dépassent ceux de l'ensemble des élèves des conseils scolaires de la province. Il est particulièrement intéressant de faire remarquer que les résultats des élèves du Conseil scolaire francophone dépassent même ceux des élèves de l'ensemble des conseils scolaires de la province au niveau de l'examen d'anglais (*English*). Par exemple, pour l'année 2011-2012, on remarque que 84 % des élèves du Conseil scolaire francophone ont un résultat de C+ à A pour l'examen final officiel d'anglais, tandis que seulement 68 % des élèves de l'ensemble des conseils scolaires de la province obtiennent ce même résultat.

En ce qui a trait aux examens officiels en sciences, les élèves du Conseil scolaire francophone performant mieux que ceux de la province depuis 2010-2011, et ce, de façon significative.

En ce qui a trait aux résultats aux examens officiels en sciences sociales (*Social Studies*), les élèves du Conseil scolaire francophone performant mieux que ceux de la province depuis 2007-2008, à l'exception de l'année 2009-2010, et ce, de façon significative. En ce qui a trait aux résultats aux examens officiels dans l'études des Premières Nations de la Colombie-Britannique, les élèves du Conseil scolaire francophone ont mieux performé que ceux de l'ensemble de la province pour les années 2008-2009, puis 2010-2011, soit pour deux des trois années où l'examen a été administré aux élèves du Conseil scolaire francophone.

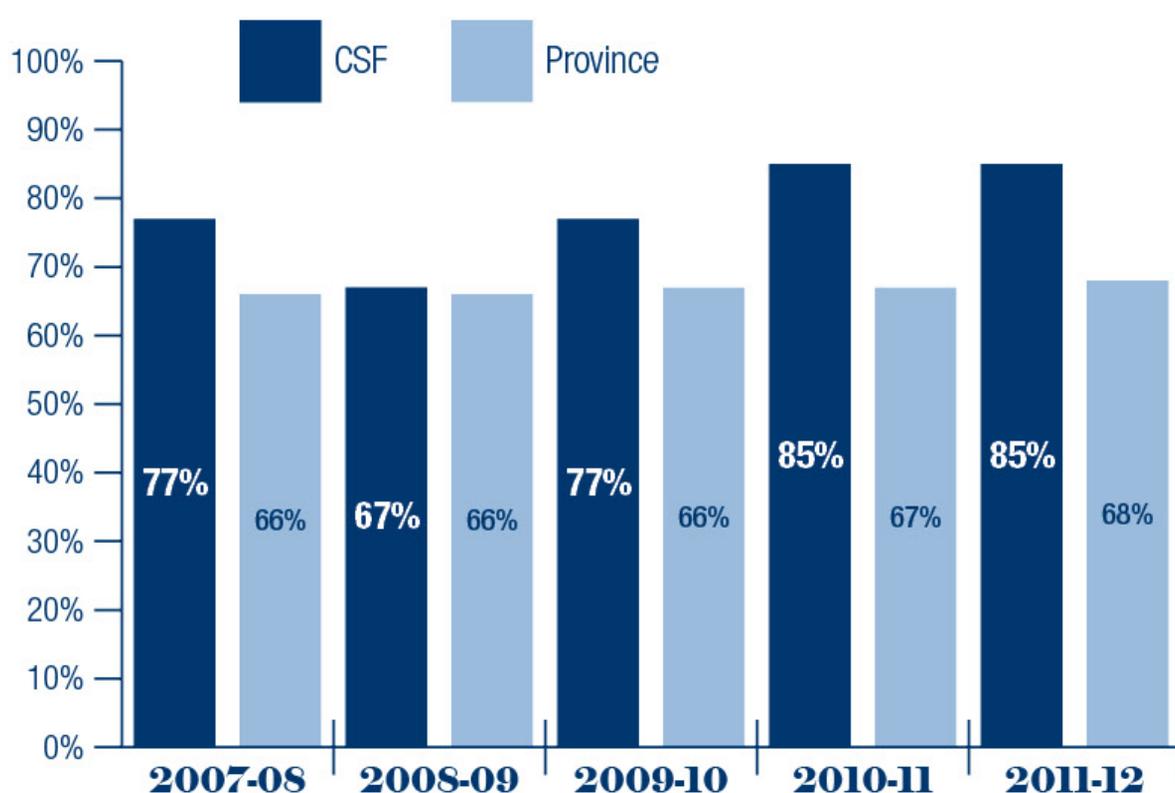
Ces résultats montrent clairement et hors de tout doute que les résultats des élèves du Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique dépassent de façon significative ceux des élèves des autres conseils scolaires de la province, et ce, pour l'ensemble des examens officiels provinciaux. Ce résultat est même très significatif pour l'examen officiel d'anglais, montrant ainsi clairement aux parents et autres acteurs scolaires que leurs potentielles craintes à l'égard de l'école française dans une province majoritairement anglophone sont entièrement non fondées. Au contraire, leur enfant apprend non seulement mieux le français, les mathématiques, les sciences ou les sciences sociales au Conseil scolaire francophone de Colombie-Britannique, mais il apprend aussi mieux l'anglais que les autres élèves de la province.

**A**u cours des 5 dernières années, les élèves du CSF ont démontré un niveau d'excellence généralement supérieur à celui des élèves des autres écoles de la province, dans chacune des matières en examen.

Depuis 2007, et de façon constante, les résultats obtenus par les élèves du Conseil scolaire francophone aux examens du ministère de l'Éducation en Anglais de dixième année sont grandement supérieurs à ceux obtenus par les élèves des autres écoles publiques de la province.

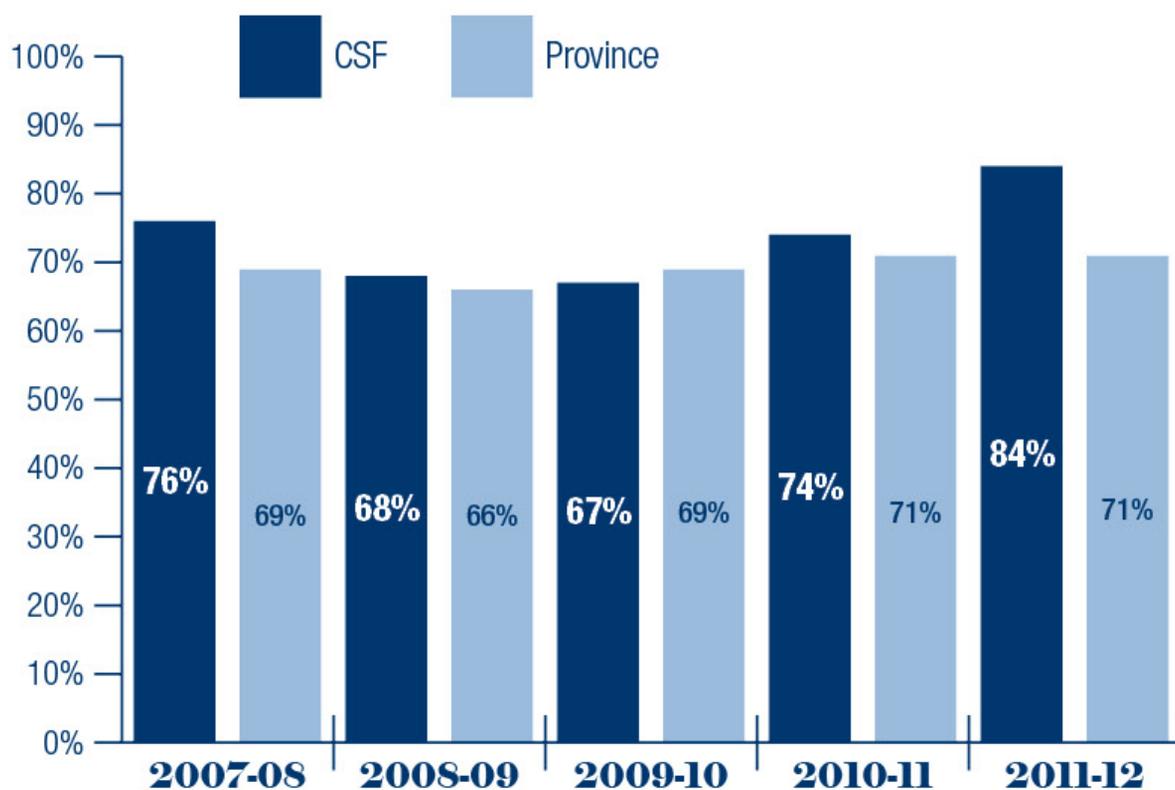
## COMPARAISON DE LA TENDANCE ENTRE LES RÉSULTATS DES ÉLÈVES DU CSF ET CEUX DE LA PROVINCE

### ANGLAIS 10 2007-2012



### ANGLAIS 12 2007-2012

Les résultats obtenus par les élèves du CSF aux examens d'anglais de douzième année dépassent ceux de la moyenne provinciale.

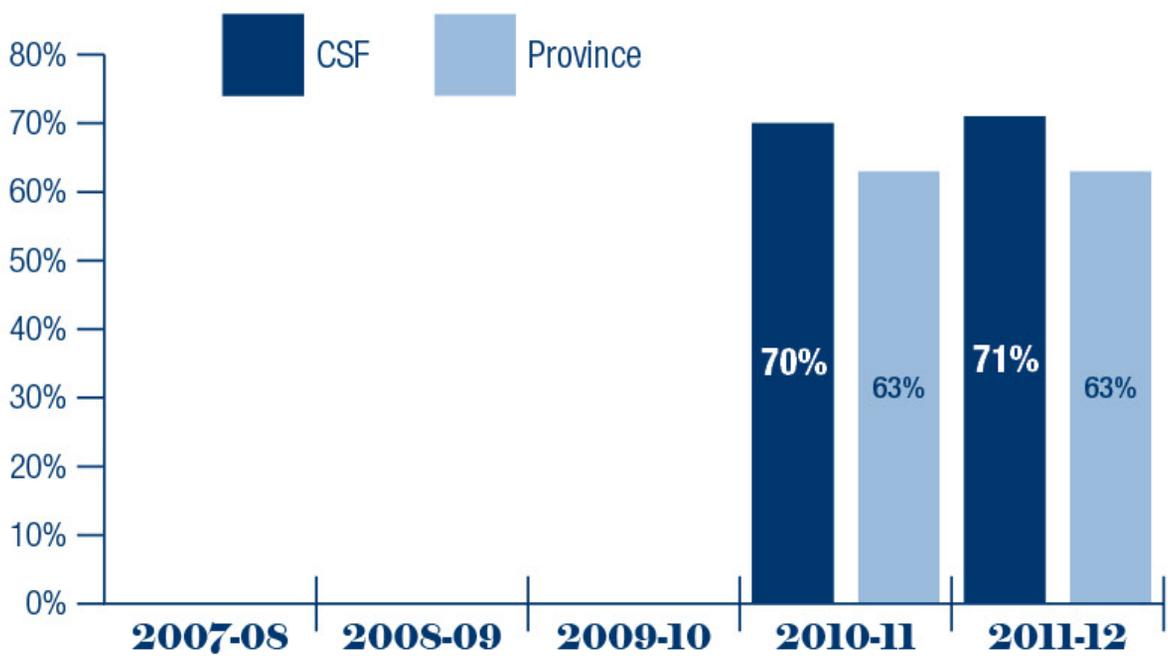


### À NOTER

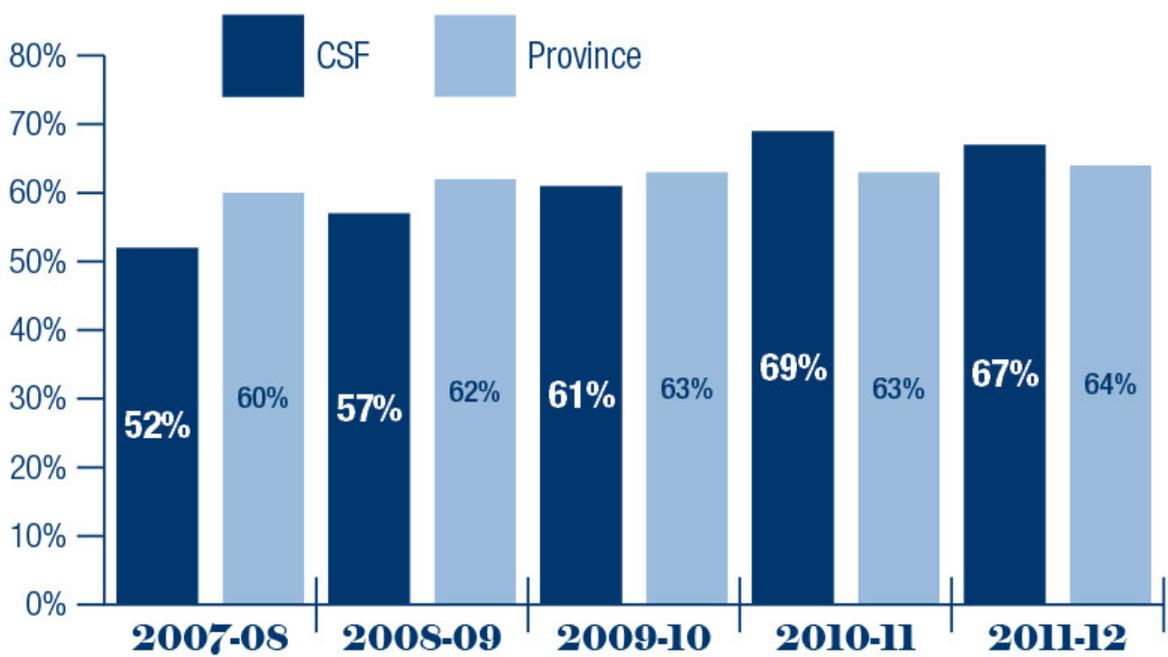
Les résultats obtenus par les étudiants et étudiantes francophones en Français langue première sont supérieurs aux résultats qu'ils ont obtenu en Anglais langue première et ces deux résultats sont supérieurs à la moyenne provinciale dans ces deux matières.

**EN** 2012-2013, la moyenne des résultats obtenus par les élèves du CSF a continué de se maintenir dans toutes les matières en examen, dont les mathématiques, les sciences et les sciences sociales.

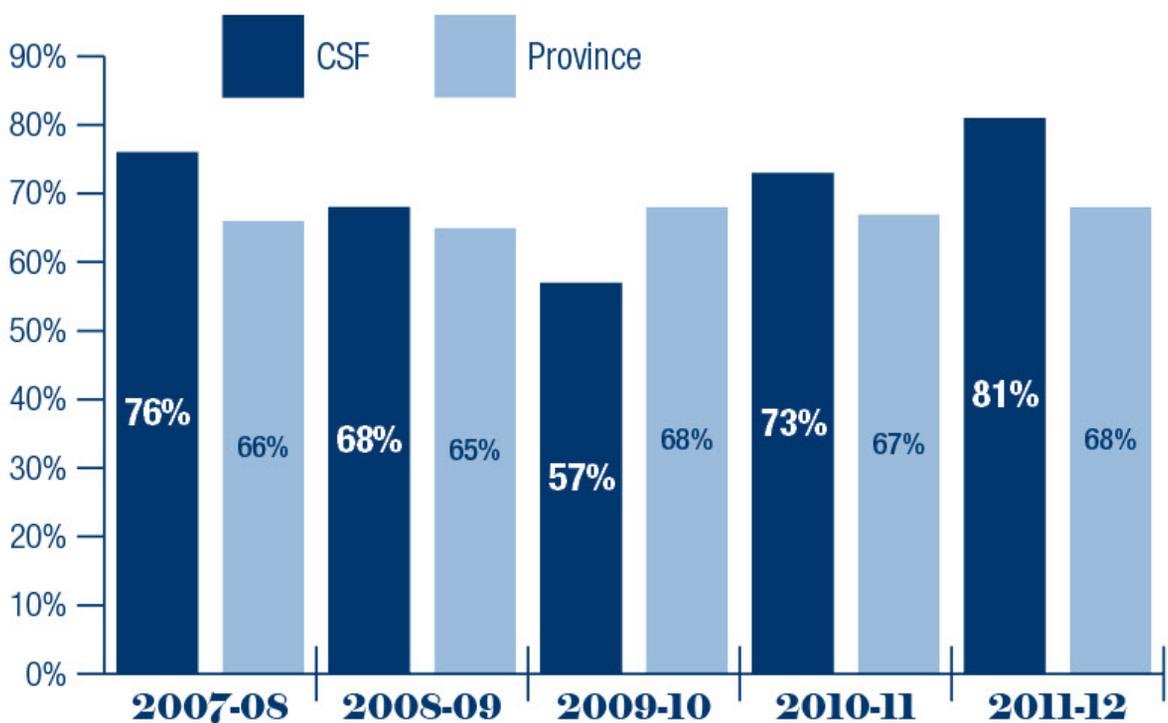
**MATHÉMATIQUES 10 2010-2012**



**SCIENCES 10 2007-2012**



**SCIENCES SOCIALES II 2010-2012**

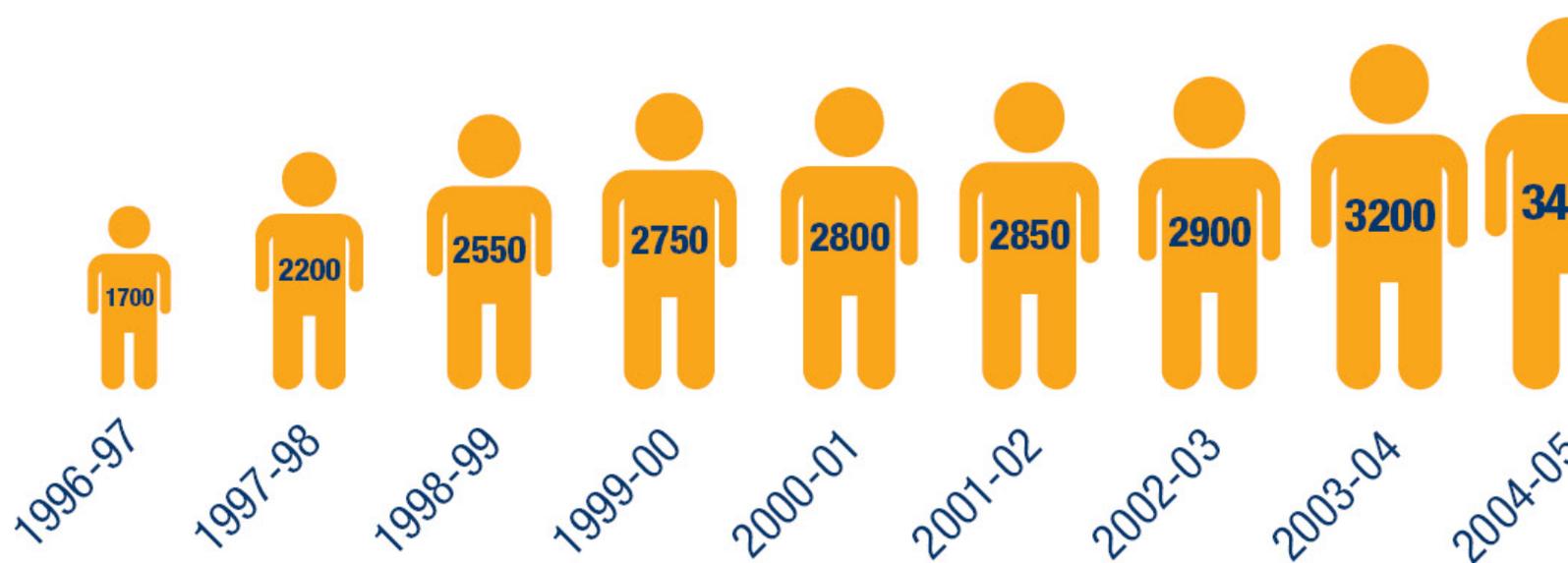


# 02

## LES

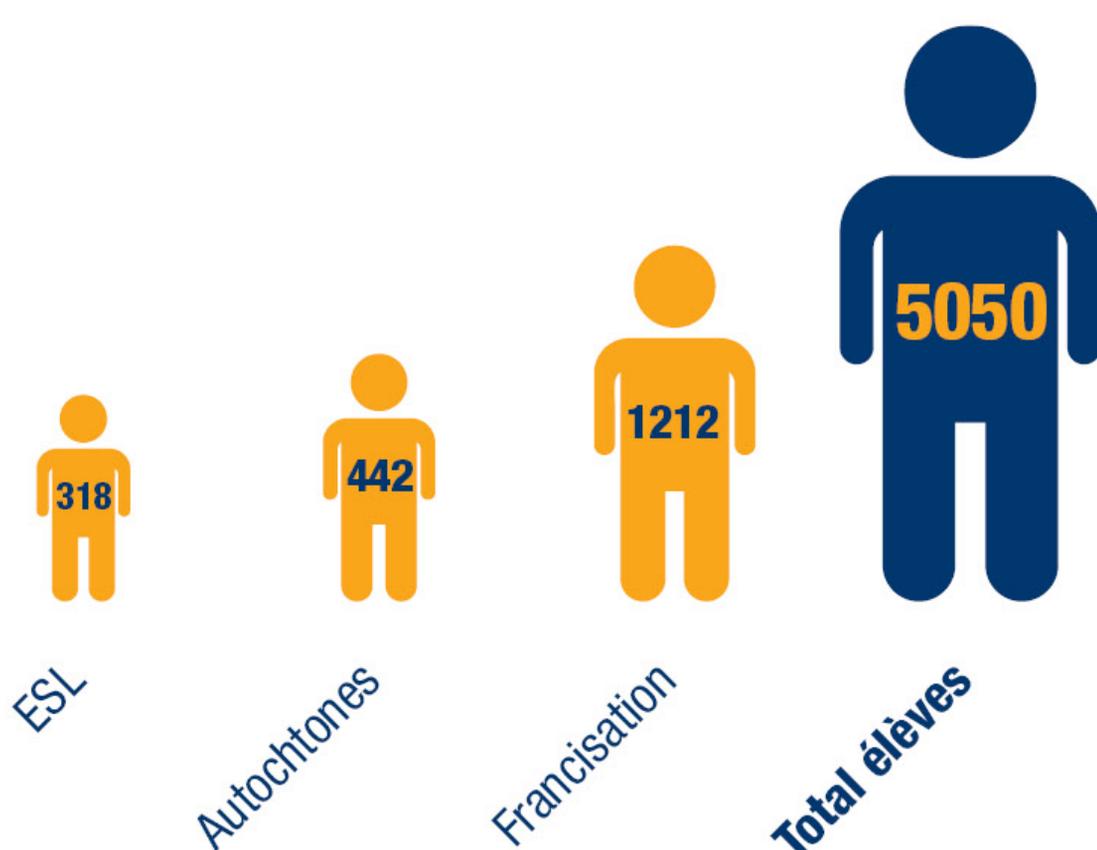
## CHIFFRES

- ▶ Rapports financiers
- ▶ Des résultats exceptionnels
- ▶ Répartition et effectifs des élèves**
- ▶ Effectifs regroupés par langues parlées à la maison et par niveaux

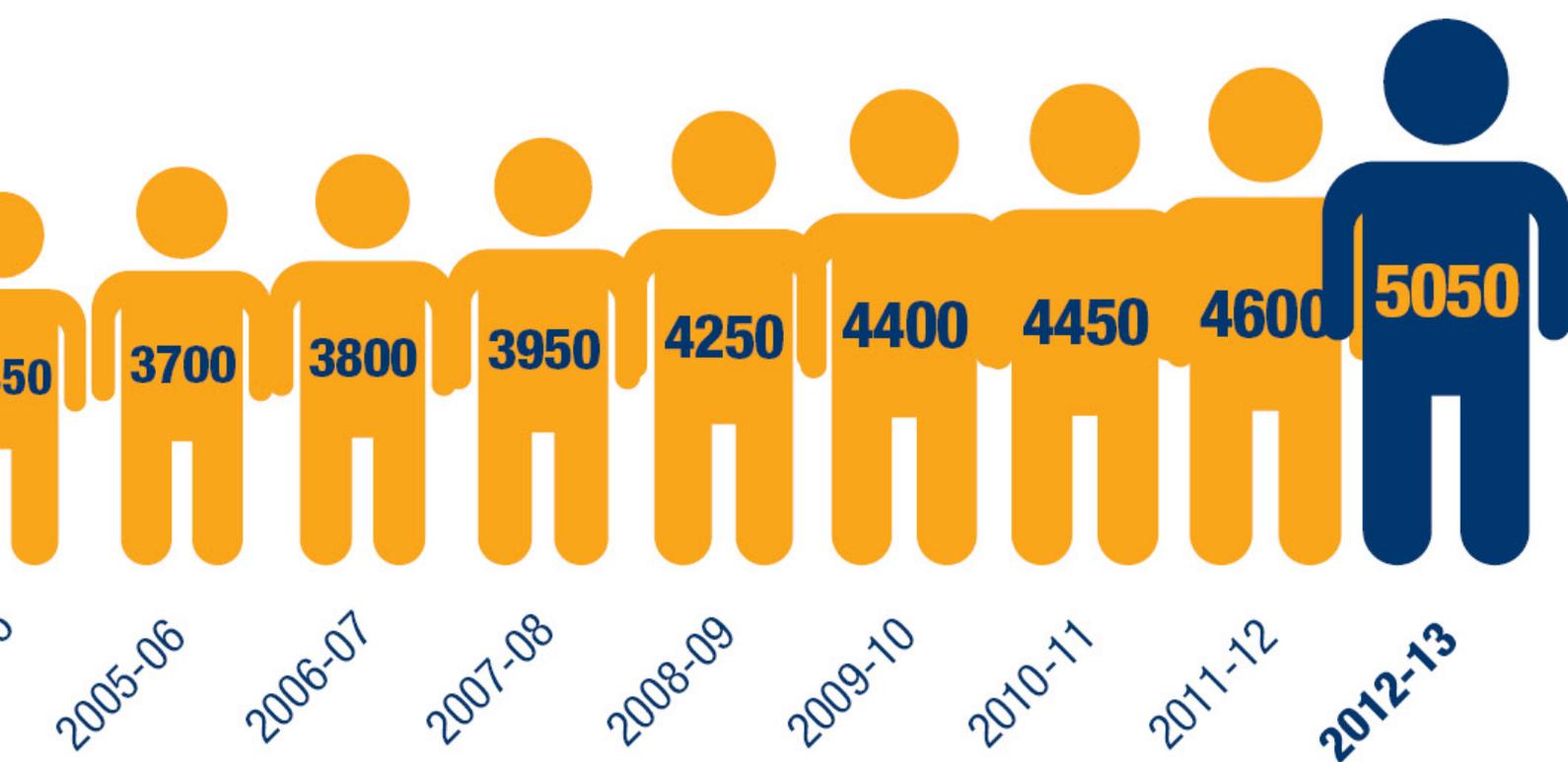


**Les élèves du Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique réussissent significativement mieux que l'ensemble des élèves des autres conseils scolaires de la province depuis 5 ans à tous les examens officiels.**

### RÉPARTITION DES ÉLÈVES PAR PROGRAMME



### PROGRESSION DES EFFECTIFS DU CSF DE 1996 À 2013

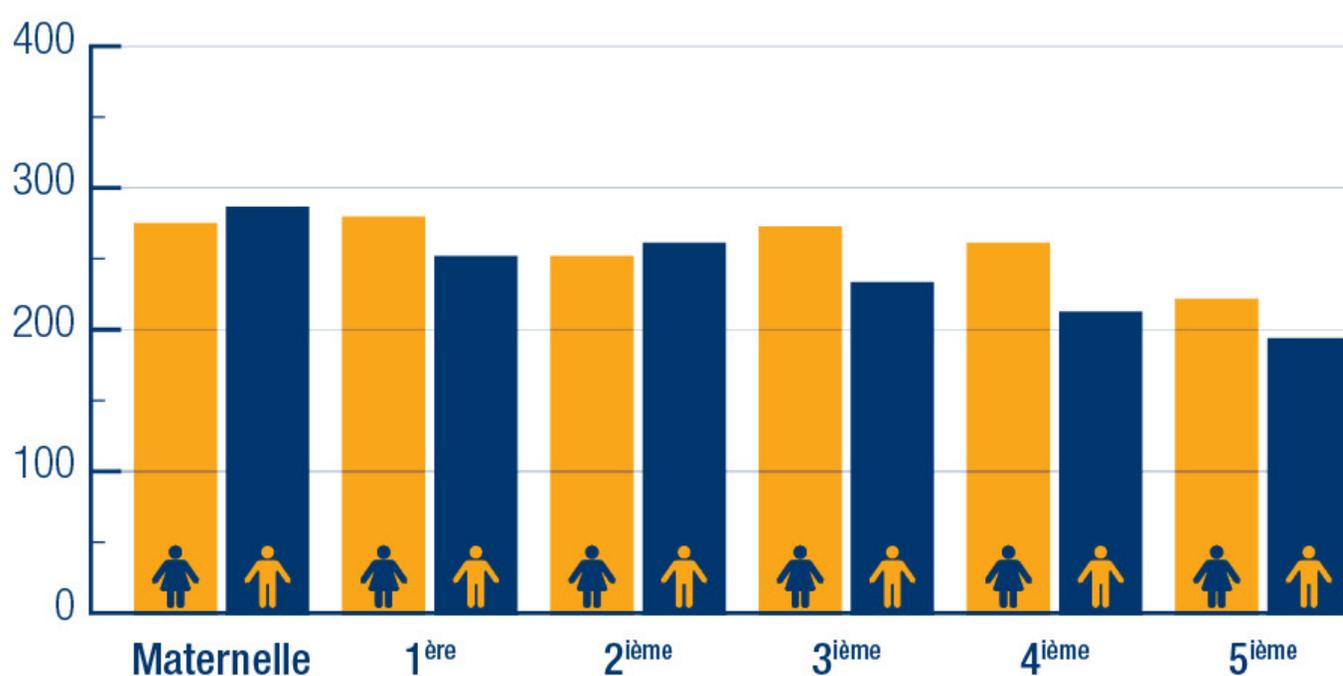


# 02

## LES

## CHIFFRES

- ▶ Rapports financiers
- ▶ Des résultats exceptionnels
- ▶ Répartition et effectifs des élèves
- ▶ **Effectifs regroupés par langues parlées à la maison et par niveaux**



## LANGUES PARLÉES À LA MAISON 2012-2013

# 2557

Anglais

# 1802 | 95

Français

Arabe

# 95

Espagnol

# 28

Swahili

# 19

 Japonais

# 19

 Roumain

# 19

 Autres langues africaines

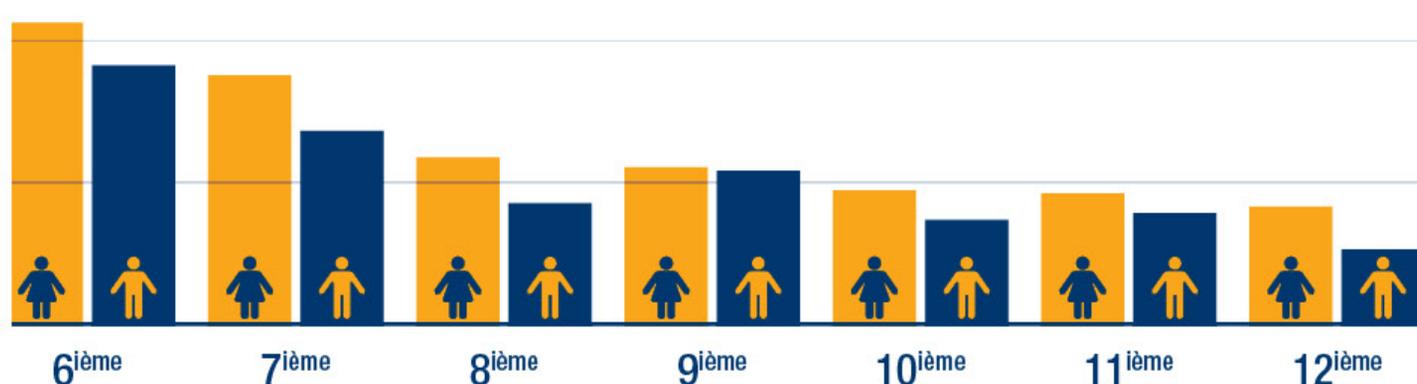
# 14

 Russe

# 10

 Chinois

## EFFECTIFS REGROUPÉS PAR NIVEAU 2012-2013





# 03

## LES GRANDS

## DOSSIERS

- ▶ **Poursuite juridique**
- ▶ **Nouvelle politique d'admission**
- ▶ **Fernie a enfin sa nouvelle école!**
- ▶ **Nouvelle école à Burnaby**
- ▶ **Reconstruction de l'école des  
Pionniers-de-Maillardville**



**01 QUI NOUS SOMMES**

**02 LES CHIFFRES**

**04 NOS RÉUSSITES PÉDAGOGIQUES**

## POURSUITE JURIDIQUE, DE NOUVEAUX PAS

**L**A cause juridique entreprise en juin 2010 par le Conseil scolaire francophone, la Fédération des parents francophones et un groupe de parents codemandeurs pour obtenir la parité en matière d'éducation en Colombie-Britannique est entrée dans une phase critique en 2012-2013.

Se fondant sur une loi datant de 1731, la Cour suprême du Canada a confirmé un jugement des cours inférieures exigeant que le Conseil scolaire francophone et la Fédération des parents utilisent l'anglais pour présenter toutes les preuves dans cette cause. La nouvelle a provoqué un tollé chez presque tous les organismes francophones à l'étendue du Canada.

Parallèlement à cette cause, la requête déposée par l'APÉ de l'école Rose-des-vents contre le ministère provincial de l'Éducation et le CSF, également pour obtenir la parité en matière d'éducation dans le secteur ouest de la ville de Vancouver, est entendue en Cour suprême de la province. En octobre 2012, le juge Willcock déclare que l'éducation offerte en langue française dans la ville de Vancouver à l'ouest de la rue Main n'est pas véritablement égale à celle qui est offerte aux enfants de la même région inscrits au Vancouver Board of Education. Le gouvernement en appelle immédiatement de ce jugement qui sera renversé en septembre 2013 pour des raisons procédurales.

Malgré de nombreuses tentatives du gouvernement pour que le CSF et la Fédération des parents retirent leur cause ou tout au moins, pour la retarder de plusieurs mois, la Cour suprême de la Colombie-Britannique fixe la date du début du procès au début de l'hiver 2013.

## NOUVELLE POLITIQUE D'ADMISSION AU CSF

**A**u début de 2013, le CSF s'est doté d'une nouvelle politique d'admission.

Dans la foulée des grands mouvements démographiques qui remodelent la côte ouest canadienne, le Conseil d'administration du Conseil scolaire francophone a voulu se doter d'une politique d'admission qui reflétait davantage la réalité de la francophonie internationale et des nouveaux arrivants francophones en Colombie-Britannique.

Tout en maintenant intégralement le droit inaliénable des parents francophones admissibles en vertu de l'article 23 de faire instruire leurs enfants dans les écoles du Conseil scolaire francophone de la province, la nouvelle politique ouvre la porte aux enfants dont les parents ne sont pas admissibles en vertu de la Charte, mais qui répondent à d'autres critères, dont la capacité des parents et de l'enfant de parler français.

La mise à jour de cette politique d'admission vise plusieurs objectifs, dont celui d'intégrer les parents non citoyens canadiens à la communauté francophone de la Colombie-Britannique, à la condition que ces personnes contribuent à la vitalité et à la diversité culturelle de cette communauté.

## FERNIE A ENFIN SA NOUVELLE ÉCOLE!

**L**E Conseil d'administration du Conseil scolaire francophone approuve l'ouverture d'une nouvelle école francophone dans la région de Fernie, dans le sud-est de la province. Cette nouvelle école offrira des classes de maternelle, première et deuxième année.



La décision a été prise à la grande joie du comité local de parents qui en était à sa troisième demande en quatre ans pour obtenir une école francophone dans cette région. La nouvelle école francophone sera hébergée dans une ancienne école anglophone située au cœur de la municipalité de Fernie.

Désormais connue sous le nom Sophie-Morigeau, l'école accueillait sa première cohorte de 17 enfants le jour de la rentrée, le 3 septembre 2013.

## LES PARENTS DE BURNABY VEULENT AUSSI UNE ÉCOLE!

**U**n groupe d'une vingtaine de parents de la région de Burnaby, Coquitlam et New Westminster a tenu plusieurs réunions au cours de la dernière année pour discuter de l'ouverture éventuelle d'une nouvelle école francophone dans cette région située au nord-est de Vancouver.



Ce projet longtemps planifié par le Conseil scolaire francophone de la C.-B. a été ranimé par les parents désireux d'écourter le temps de transport en autobus scolaire de leurs enfants et d'obtenir une école francophone dans le grand secteur situé entre les écoles des Pionniers-de-Maillardville et Anne-Hébert de Vancouver.

Sous l'égide de la Société francophone de Maillardville, le groupe désire également que la nouvelle école contribue au développement de l'espace francophone du secteur historique de Maillardville.

## L'ÉCOLE DES PIONNIERS-DE-MAILLARDVILLE SERA RECONSTRUITE

**EN** avril 2013, le gouvernement provincial annonce la construction d'une nouvelle école francophone à Port Coquitlam, un an après avoir entamé de nouvelles études d'évaluation sismique de l'école des Pionniers-de-Maillardville.



La nouvelle construction fera partie d'un vaste programme de mise à niveau sismique d'une dizaine d'écoles réparties dans plusieurs régions de la province. Dans le cas spécifique de l'école des Pionniers-de-Maillardville, le ministère de l'Éducation a jugé que les coûts de réparation et de mise à niveau étaient supérieurs à ceux de la construction d'une nouvelle école.

Les élèves du Conseil scolaire francophone ont emménagé dans l'école Terry Fox en 1999, année où l'école a obtenu son nom actuel, l'école des Pionniers-de-Maillardville.

Le nouvel immeuble de plus de 22 millions de dollars, conçu pour recevoir 560 élèves de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année, sera aménagé sur les terrains adjacents à l'école, au 3550, rue Wellington à Port Coquitlam, ce qui devrait permettre de poursuivre normalement les activités scolaires dans l'édifice actuel durant la construction.



04

**NOS RÉUSSITES**

**PÉDAGOGIQUES**



01 QUI NOUS SOMMES

02 LES CHIFFRES

03 LES GRANDS DOSSIERS

## NOUVEAU NOMBRE RECORD DE DIPLÔMÉS

**L**E taux de diplomation des élèves du CSF dépasse la moyenne provinciale depuis plusieurs années. Mais toute proportion gardée, en termes absolus, le nombre proprement dit de diplômés du CSF continue de surprendre. En 2013, la cohorte de finissants et de finissantes était la plus importante de l'histoire du Conseil scolaire francophone avec plus de 150 élèves qui terminaient leur 12<sup>e</sup> année.



En 2014, la cohorte de finissants et de finissantes sera encore plus importante avec une projection de 170 étudiants et étudiantes inscrits dans les classes de 12<sup>e</sup> année en septembre 2013. En ce début d'année scolaire, après moins de 20 ans d'existence, le nombre d'élèves à fréquenter les classes des écoles secondaires du CSF dépassait un millier.

## LE NOMBRE DE LAURÉATS ET LAURÉATES AUGMENTE AUSSI

**E**n tout, près d'une centaine de finissants et de finissantes du Conseil scolaire francophones se sont mérités des bourses et des prix divers à la fin de leurs études secondaires.



Encore cette année, le CSF a distribué près de 40 000 \$ de bourses individuelles à ses finissants et finissantes. Ces bourses venaient de différents secteurs du CSF, des grandes maisons d'enseignement supérieur, d'organismes communautaires et de mécènes de la collectivité. À cela, il faut aussi ajouter des dizaines de milliers de dollars de bourses académiques offertes directement à plusieurs étudiants et étudiantes du CSF par de nombreux établissements d'enseignement supérieur du Canada et d'ailleurs dans le monde.

Parmi les bourses offertes, mentionnons celles de la Fédération des francophones de la province, de la Fédération des parents francophones, de l'héritage olympique, du Regroupement des directions francophones, de l'Université Simon Fraser, de la compagnie Harris & Company LLP, ainsi que les bourses de la province et du CSF.

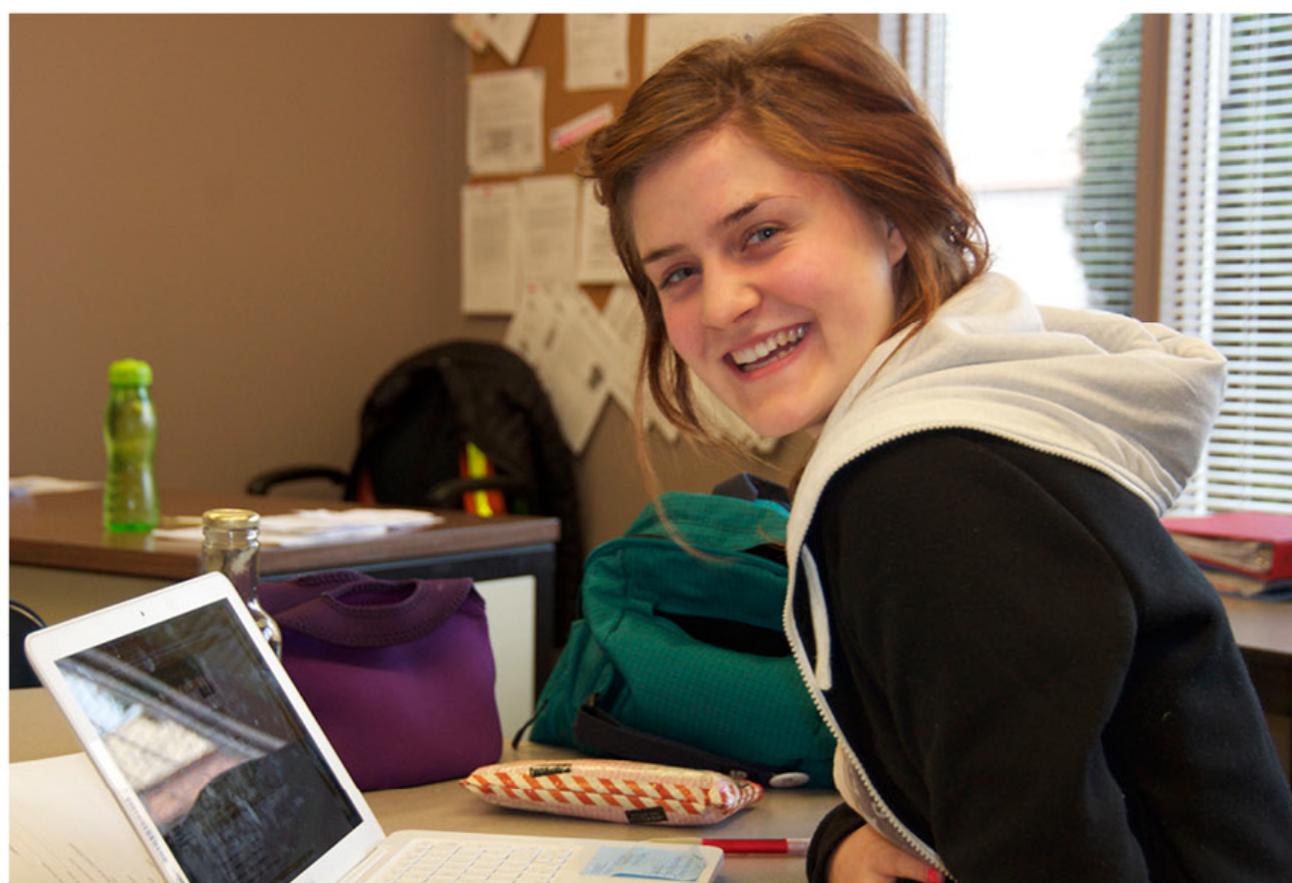
Depuis le tout début, le nombre et la richesse des bourses offertes aux finissants et finissantes du CSF sont en croissance constante. Ces bourses sont offertes pour encourager non seulement les réalisations scolaires des élèves, mais également leur engagement et leur implication dans leur communauté et leur collectivité.

## SUCCÈS TANGIBLE DE L'ÉCOLE VIRTUELLE

**L'**ÉCOLE Virtuelle du Conseil scolaire francophone a offert près d'une vingtaine de cours en 2012-2013 avec 179 étudiants et étudiantes qui ont suivi près de 240 sessions.

Pour circuler dans les couloirs de l'école Virtuelle, il suffit de répondre aux critères d'admission du CSF, d'aimer les technologies informatiques et de rechercher une façon motivante de compléter son secondaire en français, ou bien, tout simplement, de commencer ou continuer une belle aventure scolaire.

Comme pour l'ensemble des écoles secondaires du Conseil scolaire francophone, le taux de diplomation est plus élevé que la moyenne provinciale, alors que 75,6 % des élèves inscrits obtiennent leur diplôme. Le taux d'abandon des cours est, quant à lui, inférieur à la moyenne provinciale, à 5 %.



## DES RÉUSSITES GRÂCE À NOS PARTENAIRES

**A** 18 ans, le Conseil scolaire francophone renforce ses liens avec le reste de la communauté francophone. Guidé par les préceptes de son Plan Stratégique 2011-2014, le CSF adopte les grands objectifs pédagogiques de l'École communautaire citoyenne auxquels adhèrent l'ensemble des conseils scolaires francophones du pays. Ce concept développé dans les provinces maritimes, il y a quelques années vise à rassembler les diverses forces de la communauté autour de l'école et permet à l'école de puiser, dans ces forces, de nouvelles ressources pédagogiques pour ses élèves.



Les objectifs sont simples : permettre aux écoles du CSF d'offrir des activités, des cours, des programmes, afin d'enrichir le parcours scolaire de l'élève et le rapprocher de sa communauté; créer des liens avec la communauté afin d'ouvrir pour l'élève des plateformes de formation et de participation au sein de sa collectivité francophone.

Plusieurs écoles mettent en place des initiatives et des partenariats avec différents organismes communautaires, dont l'Assemblée des aîné(e)s et des retraité(e)s francophones de la province.

## UN PRIX POUR LES ÉCOLES DE L'OKANAGAN

**AU** cours de l'automne 2012, les directions des écoles Entre-lacs de Penticton et de l'Anse-au-sable de Kelowna ont fait la promotion d'un nouveau projet d'inclusion communautaire : offrir aux aîné(e)s et retraité(e)s francophones de la grande région de Penticton et de Kelowna l'occasion de partager leur savoir collectif avec les élèves de leurs écoles et permettre aux élèves d'aider les membres plus âgés de la communauté locale à profiter des bienfaits que peut apporter une école francophone dans leur région.

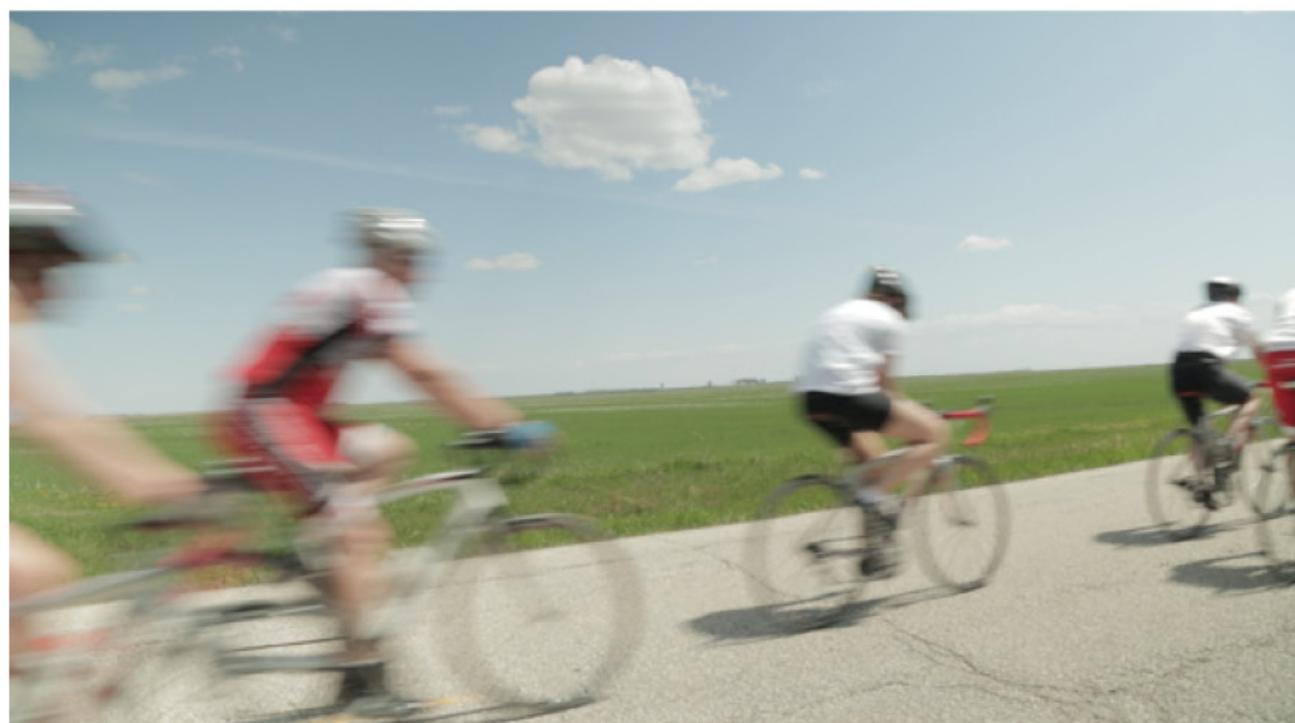


Sous forme de création multimédia, on a organisé plusieurs journées d'échange et de partage dans le cadre d'un grand programme qui a culminé avec une célébration des fêtes de fin d'année à l'école.

L'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) reconnaît leurs efforts en leur remettant la mention régionale de l'Ouest et des Territoires du grand concours Actifs et fiers 2013.

## UNE TRAVERSÉE QUI N'A RIEN D'ORDINAIRE!

**FAIRE** bouger des centaines de milliers d'enfants en même temps d'un bout à l'autre du pays, engager plus d'une centaine de jeunes et d'éducateurs de la plupart des autres conseils scolaires francophones du pays dans un relais cycliste pancanadien pendant trois semaines et participer à la randonnée de 1000 km du Grand défi Pierre Lavoie au Québec! Le projet semblait fou lors de sa conception, presque irréaliste jusqu'au coup de départ, un rêve tout au long de sa réalisation, une épopée historique en traversant la ligne d'arrivée.



C'est pourtant ce qu'ont fait une quarantaine de jeunes cyclistes de l'école des Pionniers-de-Maillardville, sous l'oeil inspirant de leur mentor, leader et entraîneur, Laurent Brisebois, en se lançant à la fin mai, dans le premier relais de 400 kilomètres de *La grande Traversée*, sous le thème « Fais ton choix santé »!

Le CSF a déjà son regard tourné vers l'édition 2014. Les instigateurs du projet discutent de commandites avec les grandes entreprises qui ont soutenu l'édition historique de 2013 et préparent la liste des participants de la prochaine épopée.

## L'ÉCOLE VICTOR-BRODEUR GONFLE SES VOILES

**COLLABORATION**, esprit d'équipe, entraide, camaraderie! Les élèves de la classe de 6<sup>e</sup> année de l'école Victor-Brodeur de Victoria ont été les premiers à participer au nouveau programme de voile de l'école qui a débuté en avril 2013.

Pourquoi la voile? Parce que ce type d'activité favorise le déploiement de nombreuses habiletés hautement recherchées par les élèves de ce groupe d'âge : le développement social et émotionnel, le travail en équipe, l'accroissement du sentiment de fierté et d'appartenance à une collectivité, le rapprochement de l'environnement.

En termes pédagogiques stricts, la maîtrise de la voile fait aussi appel à de nombreuses sciences, dont la météorologie, les mathématiques (graphiques, vecteurs, probabilités), les sciences humaines (l'usage de la voile dans l'Antiquité, au Moyen Âge, à la Renaissance), les langues (vocabulaire) ainsi que l'éducation physique.

Ce nouveau programme s'ajoute à la diversité de l'offre de cours présentés aux élèves de 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année de l'école Victor-Brodeur de Victoria.



## YAKAAR, GUATEMALA : TOUT POUR L'HUMANITÉ

**I**LS sont partis encore, en janvier 2013, une quinzaine d'étudiants et d'étudiantes de l'école Victor-Brodeur de Victoria, placer les pierres et le mortier qui transformeront la vie de dizaines de familles vivant dans des régions rurales du Guatemala.



Ils s'y sont rendus pour la première fois en 2012, dans le cadre d'un grand projet humanitaire dont l'objectif est de construire des fours domestiques pour les habitants des villages ceinturant le grand lac Atitlán, près de la côte sud de ce pays d'Amérique centrale.

En fait, ce ne sont pas n'importe quels fours : ce sont des fours à économie de bois, conçus pour réduire la pression des feux domestiques dans un pays où le tiers des arbres abattus est utilisé dans les foyers pour cuisiner et se chauffer.

Le projet fait maintenant partie d'un programme qui sera repris annuellement afin de continuer de bâtir sur les acquis des cohortes antérieures.

De plus, une autre équipe d'une vingtaine d'étudiants et d'étudiantes du programme Perspectives mondiales de l'école Virtuelle du CSF s'est embarquée, elle, pour le Sénégal.



Ces aventuriers des temps modernes ont visité, échangé et travaillé en compagnie de jeunes Sénégalais et Sénégalaises dans la belle région de Mbour, au sud de Dakar. Ils ont passé plusieurs jours dans un orphelinat à Mbour et ont initié leurs hôtes à la culture canadienne.

Chose unique en 2013, ils étaient accompagnés par les danseurs et danseuses du groupe folklorique Les Cornouillers de Victoria.

Le projet Yaakaar sera repris en 2015 par une nouvelle cohorte d'élèves de l'école Virtuelle.

## UN ROND POINT SOUS LE SIGNE DE LA COMMUNAUTÉ

**S**OUS le signe de l'inclusion, le Rond-Point 2012 s'est tourné pour la première fois vers la communauté.



Tous les ans depuis 14 ans, le Rond-Point est organisé conjointement par le Conseil scolaire francophone, le syndicat de son personnel enseignant (SEPF), le syndicat représentant ses employés de soutien (SCFP) ainsi que le regroupement qui représente son personnel de direction (RDF). Cette grande rencontre se veut une plateforme unique de discussions et d'échanges entre tous les membres de son personnel sur le thème de la pédagogie et du perfectionnement.

En 2012, les organisateurs de cette grande rencontre ont voulu ajouter une nouvelle composante. En augmentant les occasions de partage et d'échanges entre l'école et la communauté, le Conseil scolaire francophone aspire à faciliter cette inclusion et à permettre à tout son personnel de faire connaissance avec les représentants et les représentantes des organismes communautaires francophones de cette province.

La tradition est maintenant lancée et sera reprise au prochain Rond-Point de 2014.

## JEUN'INFO, UNE EXPÉRIENCE UNIQUE

**P**OUR une troisième année consécutive, des étudiants et étudiantes francophones de la région sont devenus journaliste d'un jour, relevant le défi de l'émission Jeun'info de la Société Radio-Canada.

Ils ont été formés puis initiés aux pratiques du journalisme dans les salles de nouvelles de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Vancouver. Leurs reportages ont ensuite été présentés sur les différentes plateformes médiatiques locales.



Pour les instigateurs de ce projet tout autant que pour la direction du CSF, cette émission se veut un tremplin potentiel pour des étudiantes et étudiants francophones en quête d'expérience dans un domaine de carrière particulièrement invitant : le journalisme et la communication.

## TIENS-MOI LA MAIN, J'EMBARQUE!



**L**E programme «*Tiens-moi la main, j'embarque!*» est une initiative d'accompagnement personnalisé de la petite enfance qui a été mis sur pied par le Conseil scolaire francophone en collaboration avec la Fédération des parents francophones de Colombie-Britannique en 2012.

Ce programme a pour objectif de fournir à l'enfant tous les outils dont il aura besoin dès son entrée à la maternelle et d'aider l'école à préparer son arrivée en milieu scolaire, tout en soutenant le parent tout au long de cette démarche. L'initiative vise également à accompagner l'enfant à la rencontre de ses nouveaux défis : l'autobus scolaire, la dynamique de groupe, la classe, la bibliothèque; à le soutenir dans son apprentissage : l'abécédaire, les mathématiques; et à procurer aux parents et à l'école une carte de route pour

guider l'enfant durant son parcours scolaire.

Démarré dans trois écoles du CSF en 2012-2013, le programme a pris son envol et son expansion en 2013-2014.

## DIRE (COMMUNAUTÉ, PARTENAIRES)

**EN** 2012-2013, le Conseil scolaire francophone s'est lancé dans deux nouvelles initiatives soutenues par le ministère provincial de l'Éducation : DIRE et EFFACE.

DIRE, acronyme pour « Demander de l'aide, Ignorer, Reculer, En parler » est un programme de prévention de l'intimidation dans les écoles élémentaires de la province. Accentuée par la médiatisation de cas tragiques survenus dans des écoles de la Colombie-Britannique et dans celles d'autres provinces canadiennes, la campagne contre l'intimidation en milieu scolaire n'en est encore qu'à ses débuts, mais s'annonce déjà prometteuse. En 2012-2013, ce programme était offert dans quatre écoles du CSF et atteindra éventuellement ses 37 écoles.



Le succès de ce programme repose non seulement sur l'implication du personnel enseignant, du personnel de soutien et du personnel de direction des écoles, mais aussi sur l'implication des parents et des leaders de la communauté.

Au CSF, l'ensemble des membres du personnel a suivi une formation spécifique à DIRE et des programmes additionnels d'intervention et de formation sont présentement en préparation pour la prochaine année scolaire.

## EFFACE

**EFFACE** l'intimidation ! est une stratégie globale de prévention et d'intervention qui fera de la Colombie-Britannique un chef de file en matière de lutte contre l'intimidation.

C'est en tout cas ce que prévoit la stratégie ministérielle EFFACE l'intimidation ! qui s'inscrit dans les efforts du gouvernement provincial pour enrichir la Stratégie pour « des écoles sûres où règnent la bienveillance et la discipline ». Ce programme lancé en 2004 met l'accent sur le développement d'environnements scolaires où les élèves sont en sécurité, où les comportements sont attendus et où règne un sentiment d'interdépendance et de solidarité.



EFFACE l'intimidation ! devrait donc éventuellement permettre à chaque jeune de se sentir en sécurité, accepté et respecté, quelque soit son sexe, sa race, sa culture, sa religion ou son orientation sexuelle.

Au CSF, cette initiative a mené à l'embauche d'une personne responsable de la santé et de la sécurité du personnel et des élèves et à la formation de plus d'une centaine d'éducateurs et d'éducatrices en matière de prévention de l'intimidation en milieu scolaire. Comme pour le programme DIRE, le programme EFFACE sera accompagné de plusieurs autres initiatives de sensibilisation et de mobilisation au cours des prochaines années.

## ACCROCHEZ-VOUS AUX PATTES DU PUPITRE!

**C'**EST une tradition depuis déjà longtemps, mais au cours des dernières années, les exercices d'évacuation et d'intervention en cas de séisme sont devenus plus rigoureux sur la côte ouest canadienne. Les écoles publiques et celles du Conseil scolaire francophone ne font naturellement pas exception à cette nouvelle règle.

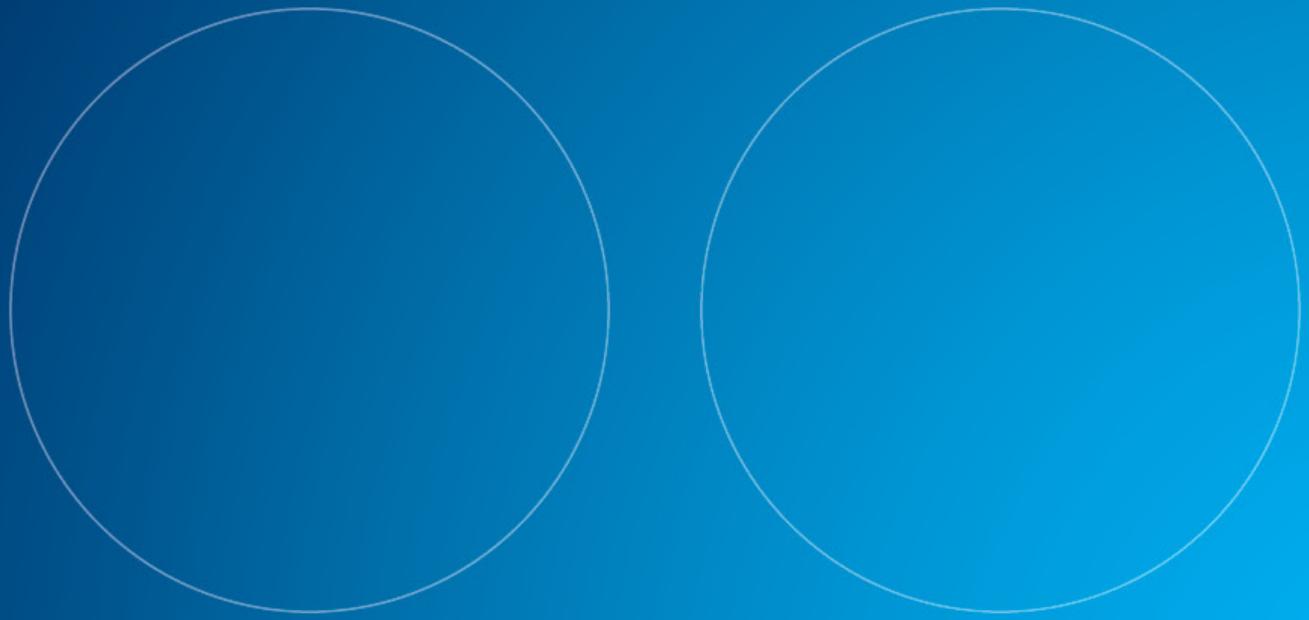
En plus des 6 exercices d'évacuation en cas de sinistre prescrits par la loi, les écoles publiques, dont celles du CSF, s'efforcent désormais de joindre les rangs de la Grande secousse (Shakeout), l'exercice d'intervention en cas de séisme organisé dans la plupart des régions du pays (et du monde) au mois d'octobre. L'ensemble du personnel des écoles du CSF est désormais bien formé pour intervenir rapidement et efficacement en cas de tremblement de terre.



**Le Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique tient à remercier l'ensemble de son personnel et de ses partenaires pour leur engagement et leur précieuse contribution à la réussite des élèves et au développement de leur identité au sein de la communauté francophone.**

**Nous tenons spécialement à souligner la participation et la collaboration des familles et des différentes associations et regroupements francophones au développement de l'éducation francophone en Colombie-Britannique.**





**Le Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique**  
180-10200 Shellbridge Way, Richmond, (C.-B.) V6X 2W7  
604-214-2600 ou 1-888-715-2200  
info@csf.bc.ca | www.csf.bc.ca